

8.3.2019

A8-0125/ 001-061

## POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 001-061

kteřé předložil Výbor pro dopravu a cestovní ruch

### Zpráva

**Markus Pieper**

**A8-0125/2018**

Ochrana hospodářské soutěže v letecké dopravě

Návrh nařízení (COM(2017)0289 – C8-0183/2017 – 2017/0116(COD))

---

### Pozměňovací návrh 1

#### Návrh nařízení

#### Bod odůvodnění 1

##### *Znění navržené Komisí*

(1) Letectví ***má*** v ekonomice Unie zásadní ***roli***. Představuje silný faktor pro hospodářský růst, pracovní místa, obchod a mobilitu. Během uplynulých desetiletí růst služeb v oblasti letecké dopravy významně přispěl ke zlepšení konektivity v rámci Unie a se třetími zeměmi a působí jako významný pozitivní faktor pro celou ekonomiku Unie.

##### *Pozměňovací návrh*

(1) Letectví ***sehrává*** v ekonomice ***a v každodenních životech občanů*** Unie zásadní ***úlohu, jelikož se jedná o jedno z nejvýkonnějších a nejdynamičtějších odvětví evropského hospodářství***. Představuje silný faktor pro hospodářský růst, pracovní místa ***a*** obchod a ***cestovní ruch, jakož i pro konektivitu a mobilitu jak podniků, tak občanů, zejména v regionech Unie a mezi nimi***. Během uplynulých desetiletí růst služeb v oblasti letecké dopravy významně přispěl ke zlepšení konektivity v rámci Unie a se třetími zeměmi a působí jako významný pozitivní faktor pro celou ekonomiku Unie.

### Pozměňovací návrh 2

#### Návrh nařízení

#### Bod odůvodnění 1 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(1a) Evropské odvětví letecké dopravy vytváří přibližně 2 miliony přímých pracovních míst a očekává se, že mezinárodní letecká doprava poroste do roku 2030 o zhruba 5 % ročně.*

### **Pozměňovací návrh 3**

**Návrh nařízení**

**Bod odůvodnění 1 b (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(1b) Pro Unii je zásadní zajistit účinnou ochranu různým odvětvím svého hospodářství i svým pracovníkům proti nekalým konkurenčním praktikám třetích zemí.*

### **Pozměňovací návrh 4**

**Návrh nařízení**

**Bod odůvodnění 2**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

(2) Letečtí dopravci Unie se nacházejí v centru globální sítě spojující Evropu interně i se zbytkem světa. Mělo by jim být umožněno soutěžit s leteckými dopravci ze třetích zemí v prostředí otevřené a spravedlivé hospodářské soutěže **mezi všemi leteckými dopravci**. To **by přispělo** k zachování podmínek přispívajících k vysoké míře konektivity Unie.

(2) Letečtí dopravci Unie se nacházejí v centru globální sítě spojující Evropu interně i se zbytkem světa. Mělo by jim být umožněno soutěžit s leteckými dopravci ze třetích zemí v prostředí otevřené a spravedlivé hospodářské soutěže. **Je to nezbytné** k zachování podmínek přispívajících k vysoké míře konektivity Unie **a k zajištění transparentnosti, rovných podmínek a pokračující konkurenceschopnosti leteckých dopravců Unie, jakož i vysoké úrovně zaměstnanosti v evropském leteckém průmyslu.**

## Pozměňovací návrh 5

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 2 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**(2a) Evropa představuje pro letecké dopravní společnosti ze třetích zemí více než 500 milionů potenciálních cestujících. Toto potenciální zvýšení objemu dopravy by se mělo zohledňovat při vyjednávání komplexních dohod jménem Unie o letecké dopravě se zbytkem světa.**

## Pozměňovací návrh 6

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 3

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

(3) **Spravedlivá hospodářská soutěž** je významnou obecnou zásadou při poskytování služeb mezinárodní letecké dopravy. Na tuto zásadu upozorňuje Úmluva o mezinárodním civilním letectví (dále jen „Chicagská úmluva“), jejíž preambule uznává potřebu toho, aby služby mezinárodní letecké dopravy vycházely z „rovnosti příležitostí“. Článek 44 Chicagské úmluvy rovněž uvádí, že cílem Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO) by měla být podpora rozvoje mezinárodní letecké dopravy, aby bylo „zajištěno, že každý smluvní stát má spravedlivou příležitost provozovat mezinárodní letecké společnosti“ a „aby se zamezilo diskriminaci mezi smluvními státy“.

(3) **V rámci intenzivní soutěže, která na celosvětové úrovni probíhá mezi aktéry letecké dopravy, je spravedlivá hospodářská soutěž nepostradatelnou** obecnou zásadou při poskytování služeb mezinárodní letecké dopravy. Na tuto zásadu upozorňuje Úmluva o mezinárodním civilním letectví (dále jen „Chicagská úmluva“), jejíž preambule uznává potřebu toho, aby služby mezinárodní letecké dopravy vycházely z „rovnosti příležitostí“. Článek 44 Chicagské úmluvy rovněž uvádí, že cílem Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO) by měla být podpora rozvoje mezinárodní letecké dopravy, aby bylo „zajištěno, že každý smluvní stát má spravedlivou příležitost provozovat mezinárodní letecké společnosti“ a „aby se zamezilo diskriminaci mezi smluvními státy“.

## Pozměňovací návrh 7

### Návrh nařízení

#### Bod odůvodnění 3 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**(3a) Otevření trhů a dopravní konektivita spolu jednoznačně souvisí, protože narušení hospodářské soutěže vede k přesunu dopravních toků. Letecké dopravní společnosti ze třetích zemí chtějí a potřebují přístup na letiště ve všech členských státech, jelikož evropský kontinent pro ně představuje potenciální trh s 500 miliony cestujících.**

## Pozměňovací návrh 8

### Návrh nařízení

#### Bod odůvodnění 5

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

(5) I přes dlouhodobé úsilí některých třetích zemí i Unie nebyly zásady spravedlivé hospodářské soutěže dosud definovány prostřednictvím konkrétních vícestranných pravidel, zejména v kontextu ICAO, ani v rámci dohod Světové obchodní organizace (WTO), z jejichž působnosti byly služby letecké dopravy do značné míry vyjmuty<sup>19</sup>.

(5) I přes dlouhodobé úsilí Unie a některých třetích zemí nebyly zásady spravedlivé hospodářské soutěže dosud definovány prostřednictvím konkrétních vícestranných pravidel, zejména v kontextu ICAO, ani v rámci dohod Světové obchodní organizace (WTO), z jejichž působnosti byly služby letecké dopravy do značné míry vyjmuty.

---

<sup>19</sup> Dohoda z Marrákeše, příloha 1B Všeobecná dohoda o obchodu službami (GATS), příloha o službách letecké dopravy.

---

<sup>19</sup> Dohoda z Marrákeše, příloha 1B Všeobecná dohoda o obchodu službami (GATS), příloha o službách letecké dopravy.

## Pozměňovací návrh 9

### Návrh nařízení

#### Bod odůvodnění 6 a (nový)

**(6a) Ve světle oznámení Spojeného království Evropské radě dne 29. března 2017, v němž informuje o svém záměru vystoupit z Evropské unie v souladu s článkem 50 Smlouvy o Evropské unii, by Evropská komise měla provést důkladné posouzení dopadů tohoto vystoupení na leteckou dopravu mezi Unií nebo jejími členskými státy a Spojeným královstvím s cílem zajistit co nejmenší možné narušení poskytování služeb letecké dopravy pro přepravce usazené v Unii a pro spotřebitele.**

## Pozměňovací návrh 10

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 7

(7) Spravedlivá hospodářská soutěž mezi leteckými dopravci by měla být **pokud možno** řešena v kontextu dohod o letecké dopravě či službách letecké dopravy se třetími zeměmi. Většina dohod o letecké dopravě či službách letecké dopravy uzavřených mezi Unií nebo jejími členskými státy (či oběma) na jedné straně a třetími zeměmi na straně druhé však dosud odpovídající pravidla nestanoví. Při jednáních by se proto mělo zintenzivnit úsilí o zahrnutí ustanovení o spravedlivé hospodářské soutěži do stávajících a budoucích dohod o letecké dopravě či službách letecké dopravy se třetími zeměmi.

## Pozměňovací návrh 11

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 7 a (nový)

(7) Spravedlivá hospodářská soutěž mezi leteckými dopravci by měla být **především** řešena v kontextu dohod o letecké dopravě či službách letecké dopravy se třetími zeměmi. Většina dohod o letecké dopravě či službách letecké dopravy uzavřených mezi Unií nebo jejími členskými státy (či oběma) na jedné straně a třetími zeměmi na straně druhé však dosud odpovídající pravidla nestanoví. Při jednáních by se proto mělo zintenzivnit úsilí o **bezodkladné** zahrnutí ustanovení o spravedlivé hospodářské soutěži do stávajících a budoucích dohod o letecké dopravě či službách letecké dopravy se třetími zeměmi.

*(7a) Dohody v oblasti letectví a toto nařízení by se měly doplňovat a usnadňovat dialog s dotčenými třetími stranami v zájmu účinného řešení sporů a obnovení spravedlivé hospodářské soutěže. V případech, v nichž dvoustranné dohody o letecké dopravě či službách letecké dopravy se třetími zeměmi zahrnují ustanovení o spravedlivé hospodářské soutěži nebo podobná ustanovení, nemělo by být vyčerpání postupů řešení sporů stanovených v těchto mezinárodních dohodách podmínkou pro zahájení řízení podle tohoto nařízení, a nemělo by být dotčeno právo Komise zahájit šetření s cílem zajistit doplňkovost mezi tímto nařízením a dvoustrannými dohodami.*

## **Pozměňovací návrh 12**

### **Návrh nařízení Bod odůvodnění 7 b (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(7b) Kdykoli je to z účinných, přiměřených a odrazujících důvodů nezbytné nebo když je na základě dostupných skutečností zjištěno, že existuje hrozba újmy, a rovněž v případě složitých probíhajících šetření, mělo by být možné před ukončením řízení přijmout dočasná nápravná opatření.*

## **Pozměňovací návrh 13**

### **Návrh nařízení Bod odůvodnění 7 c (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(7c) Iniciativa, podle níž by měla být zahájena vyjednávání o dohodách o letecké dopravě na úrovni Unie a o dvoustranných dohodách o bezpečnosti letectví se třetími zeměmi představujícími nově vznikající a strategické trhy (např.*

*Čína, Japonsko, ASEAN, Turecko, Katar, Spojené arabské emiráty, Arménie, Mexiko, Bahrajn, Kuvajt, Omán a Saúdská Arábie), je vítaná a podporují se konstruktivní jednání. Nové dohody byly mít řádně uplatňovány a prosazovány všemi stranami a je třeba do nich začlenit ustanovení o spravedlivé hospodářské soutěži vycházející z mezinárodních standardů (ICAO, MOP). Komise a Rada se vyzývají k tomu, aby na základě ustanovení článku 218 SFEU do všech fází vyjednávání plně zapojily Parlament.*

## Pozměňovací návrh 14

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 8

#### *Znění navržené Komisí*

(8) Spravedlivou hospodářskou soutěž mezi leteckými dopravci lze zajistit rovněž prostřednictvím vhodných právních předpisů Unie, jako je nařízení Rady (EHS) č. 95/93<sup>20</sup> a směrnice Rady 96/97/ES<sup>21</sup>. Do té míry, v níž spravedlivá hospodářská soutěž předpokládá ochranu leteckých dopravců Unie před některými praktikami používanými třetími zeměmi či dopravci třetích zemí, tuto otázku v současnosti řeší nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 868/2004<sup>22</sup>. Nařízení (ES) č. 868/2004 se však ve vztahu ke svému základnímu obecnému cíli spravedlivé hospodářské soutěže ukázalo jako **nedostatečně efektivní**. Důvodem jsou zejména některá jeho pravidla týkající se zejména definice dotyčných praktik jiných než subvencování a požadavků na zahájení a provádění šetření. Nařízení (ES) č. 868/2004 navíc v rámci Unie nestanoví speciální interní postup ve vztahu k povinnostem obsaženým v dohodách o letecké dopravě či službách letecké dopravy, jichž je Unie stranou a jejichž účelem je zajistit spravedlivou hospodářskou soutěž. Vzhledem k množství a důležitosti změn, jež by byly k

#### *Pozměňovací návrh*

(8) Spravedlivou hospodářskou soutěž mezi leteckými dopravci lze zajistit rovněž prostřednictvím vhodných právních předpisů Unie, jako je nařízení Rady (EHS) č. 95/93<sup>20</sup> a směrnice Rady 96/97/ES<sup>21</sup>. Do té míry, v níž spravedlivá hospodářská soutěž předpokládá ochranu leteckých dopravců Unie před některými praktikami používanými třetími zeměmi či dopravci třetích zemí, tuto otázku v současnosti řeší nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 868/2004<sup>22</sup>. Nařízení (ES) č. 868/2004 se však ve vztahu ke svému základnímu obecnému cíli spravedlivé hospodářské soutěže ukázalo jako **neefektivní**. Důvodem jsou zejména některá jeho pravidla týkající se zejména definice dotyčných praktik jiných než subvencování a požadavků na zahájení a provádění šetření. Nařízení (ES) č. 868/2004 navíc v rámci Unie nestanoví speciální interní postup ve vztahu k povinnostem obsaženým v dohodách o letecké dopravě či službách letecké dopravy, jichž je Unie stranou a jejichž účelem je zajistit spravedlivou hospodářskou soutěž. Vzhledem k množství a důležitosti změn, jež by byly k

řešení těchto problémů nezbytné, je vhodné nařízení (ES) č. 868/2004 nahradit novým aktem.

---

<sup>20</sup> Nařízení Rady (EHS) č. 95/93 ze dne 18. ledna 1993 o společných pravidlech pro přidělování letištních časů na letištích Společenství (Úř. věst. L 14, 22.1.1993, s. 1).

<sup>21</sup> Směrnice Rady 96/67/ES ze dne 15. října 1996 o přístupu na trh odbavovacích služeb na letištích Společenství (Úř. věst. L 272, 25.10.1996, s. 36).

<sup>22</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 868/2004 ze dne 21. dubna 2004 o ochraně před poskytováním dotací a před nekalými cenovými praktikami způsobujícími újmu leteckým dopravcům Společenství při poskytování leteckých služeb ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (Úř. věst. L 162, 30.4.2004, s. 1).

## Pozměňovací návrh 15

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 9

#### *Znění navržené Komisí*

(9) V zájmu zachování podmínek přispívajících k vysoké míře konektivity Unie a zajištění spravedlivé hospodářské soutěže s leteckými dopravci ze třetích zemí jsou **nadále** nutné účinné, proporcionální a odrazující právní předpisy. Komisi by za tímto účelem měla být svěřena pravomoc provádět šetření a v případě nutnosti přijímat opatření. Tato opatření by měla být k dispozici buď pro případ, kdy došlo k porušení relevantních závazků na základě dohody, již je Unie stranou, nebo kdy praktiky **ovlivňující** hospodářskou soutěž způsobují nebo hrozí způsobit újmu leteckým dopravcům Unie.

řešení těchto problémů nezbytné, je vhodné nařízení (ES) č. 868/2004 nahradit novým aktem.

---

<sup>20</sup> Nařízení Rady (EHS) č. 95/93 ze dne 18. ledna 1993 o společných pravidlech pro přidělování letištních časů na letištích Společenství (Úř. věst. L 14, 22.1.1993, s. 1).

<sup>21</sup> Směrnice Rady 96/67/ES ze dne 15. října 1996 o přístupu na trh odbavovacích služeb na letištích Společenství (Úř. věst. L 272, 25.10.1996, s. 36).

<sup>22</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 868/2004 ze dne 21. dubna 2004 o ochraně před poskytováním dotací a před nekalými cenovými praktikami způsobujícími újmu leteckým dopravcům Společenství při poskytování leteckých služeb ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (Úř. věst. L 162, 30.4.2004, s. 1).

#### *Pozměňovací návrh*

(9) **Konkurenceschopnost unijního odvětví letecké dopravy závisí na konkurenceschopnosti každé části hodnotového řetězce letectví a té lze dosáhnout pouze na základě souboru vzájemně se doplňujících politik. Unie by měla zahájit konstruktivní dialog se třetími zeměmi v zájmu nalezení základu pro spravedlivou hospodářskou soutěž.** V zájmu zachování podmínek přispívajících k vysoké míře konektivity Unie a zajištění spravedlivé hospodářské soutěže s leteckými dopravci ze třetích zemí, **a tím i zachování pracovních míst v rámci unijních společností letecké dopravy**, jsou **v tomto ohledu** nutné účinné, proporcionální a odrazující právní



předpisy. Komisi by za tímto účelem měla být svěřena **účinná** pravomoc provádět šetření a v případě nutnosti přijímat **dočasná nebo definitivní** opatření. Tato opatření by měla být k dispozici buď pro případ, kdy došlo k porušení relevantních závazků na základě dohody, již je Unie stranou, nebo kdy praktiky **narušující** hospodářskou soutěž způsobují nebo hrozí způsobit újmu leteckým dopravcům Unie.

## Pozměňovací návrh 16

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 11

#### *Znění navržené Komisí*

(11) Aby byla Komise náležitě informována o možných skutečnostech odůvodňujících zahájení šetření, kterýkoli členský stát, dopravce Unie nebo sdružení leteckých dopravců Unie by měli být oprávněni vznést stížnost.

#### *Pozměňovací návrh*

(11) Aby byla Komise náležitě informována o možných skutečnostech odůvodňujících zahájení šetření, kterýkoli členský stát, dopravce Unie nebo sdružení leteckých dopravců Unie by měli být oprávněni vznést stížnost, **kteřá by měla být vyřešena v přiměřené lhůtě, tak aby v případě evropských leteckých společností nedocházelo ke ztrátám.**

## Pozměňovací návrh 17

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 11 a (nový)

#### *Znění navržené Komisí*

#### *Pozměňovací návrh*

**(11a) V zájmu účinné regulace, a obdobně jako v případě jiných unijních nástrojů na ochranu obchodu, je nezbytné, aby mohla Komise zahájit řízení na základě stížnosti předkládající důkazy prima facie o existenci hrozící újmy.**

## Pozměňovací návrh 18

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 12

### *Znění navržené Komisí*

(12) Je důležité zajistit, aby se šetření mohlo vztahovat na co nejširší možný rozsah relevantních skutečností. Za tímto účelem by Komisi mělo být umožněno, aby **se souhlasem dotčené třetí země a dotčeného subjektu** třetí země prováděla šetření ve třetích zemích. Ze stejných důvodů a za stejným účelem by členské státy měly mít povinnost podporovat Komisi podle svých nejlepších schopností. Komise by měla šetření uzavřít na základě nejlepších dostupných důkazů.

### *Pozměňovací návrh*

(12) Je důležité zajistit, aby se šetření mohlo vztahovat na co nejširší možný rozsah relevantních skutečností. Za tímto účelem by Komisi mělo být umožněno, aby **ve spolupráci s dotčenou třetí zemí a dotčeným subjektem** třetí země prováděla šetření ve třetích zemích. Ze stejných důvodů a za stejným účelem by členské státy měly mít povinnost podporovat Komisi podle svých nejlepších schopností. Komise by měla šetření uzavřít **po shromáždění veškerých nezbytných informací od zúčastněných stran** na základě nejlepších dostupných důkazů.

## **Pozměňovací návrh 19**

### **Návrh nařízení**

#### **Bod odůvodnění 13**

### *Znění navržené Komisí*

(13) Týká-li se šetření prováděné Komisí provozu, na nějž se vztahuje dohoda o letecké dopravě či službách letecké dopravy se třetí zemí, jíž Komise není stranou, mělo by být zajištěno, že Komise bude jednat s úplnou znalostí veškerých řízení zamýšlených či prováděných dotčeným členským státem na základě takové dohody a relevantních pro situaci, jíž se šetření Komise týká. Členské státy by proto měly mít povinnost Komisi příslušným způsobem informovat.

### *Pozměňovací návrh*

(13) Týká-li se šetření prováděné Komisí provozu, na nějž se vztahuje dohoda o letecké dopravě či službách letecké dopravy se třetí zemí, jíž Komise není stranou, mělo by být zajištěno, že Komise bude jednat s úplnou znalostí veškerých řízení zamýšlených či prováděných dotčeným členským státem na základě takové dohody a relevantních pro situaci, jíž se šetření Komise týká, **a to na základě kritérií spravedlivé hospodářské soutěže**. Členské státy by proto měly mít povinnost Komisi příslušným způsobem informovat.

## **Pozměňovací návrh 20**

### **Návrh nařízení**

#### **Bod odůvodnění 15**

### *Znění navržené Komisí*

(15) Řízení podle tohoto nařízení by neměla být zahajována, případně by měla

### *Pozměňovací návrh*

(15) Řízení podle tohoto nařízení by neměla být zahajována, případně by měla

být uzavřena bez přijetí nápravných opatření, pokud by přijetí nápravných opatření bylo s ohledem na jejich dopad na jiné *osoby, zejména spotřebitele* nebo *podniky* v Unii, v rozporu se zájmem Unie. Řízení by rovněž měla být uzavřena bez přijetí opatření, pokud požadavky na taková opatření (již) nejsou splněny.

být uzavřena bez přijetí nápravných opatření, pokud by přijetí nápravných opatření bylo s ohledem na jejich dopad na jiné *strany, včetně spotřebitelů, podniků* nebo *zaměstnanců v oblasti letectví* v Unii, v rozporu se zájmem Unie. *V této souvislosti a zejména v případě, že jsou zvažována nápravná opatření, mělo by být zachováno vysoké míry konektivity Unie prioritou.* Řízení by rovněž měla být uzavřena bez přijetí opatření, pokud požadavky na taková opatření (již) nejsou splněny.

## Pozměňovací návrh 21

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 15 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(15a) Při posuzování toho, zda je v zájmu Unie nutné zasáhnout, by Komise měla přihlížet ke stanoviskům všech zainteresovaných stran. Aby bylo možné uspořádat takové konzultace se všemi zainteresovanými stranami a dát jim příležitost, aby se k věci vyjádřily, měly by být v oznámení o zahájení šetření uvedeny lhůty pro poskytnutí informací a pro podání žádosti o slyšení. Zainteresované strany by měly být obeznámeny s podmínkami zveřejňování informací, které podávají, a měly by mít možnost reagovat na připomínky jiných stran.*

## Pozměňovací návrh 22

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 17

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

(17) *Zjištění újmy nebo* hrozby újmy dotčenému leteckému dopravci (dopravcům) Unie *by* mělo odrážet realistické posouzení situace, a mělo by proto vycházet ze všech relevantních

(17) *Při rozhodování o tom, zda má být zahájeno šetření podle tohoto nařízení, by zjištění hrozby újmy dotčenému leteckému dopravci (dopravcům) Unie a újmy, která mu (jim) již skutečně vznikla,* mělo

faktorů, zejména faktorů relevantních pro situaci uvedeného dopravce (dopravců) a pro obecnou situaci dotčeného trhu letecké dopravy.

odrážet realistické posouzení situace, a mělo by proto vycházet ze všech relevantních faktorů, zejména faktorů relevantních pro situaci uvedeného dopravce (dopravců) a pro obecnou situaci dotčeného trhu letecké dopravy, ***v souladu s obecně uznávanými postupy a při uplatňování nástrojů, jež mají zajistit spravedlivou hospodářskou soutěž, přičemž je nutné mít na paměti také otázky prevence a kompenzace zřetelně předvídatelné újmy a hrozby takové újmy v případě, že se jedná o praktiku porušující spravedlivou hospodářskou soutěž, o níž existují důkazy prima facie.***

### Pozměňovací návrh 23

#### Návrh nařízení Bod odůvodnění 18

*Znění navržené Komisí*

(18) Z důvodů administrativní efektivity a s ohledem na možné ukončení bez přijetí opatření by mělo být možné řízení pozastavit, pokud dotčená třetí země nebo dotčený subjekt třetí země podnikly rozhodné kroky s cílem odstranit dotyčné praktiky ***ovlivňující*** hospodářskou soutěž nebo výslednou újmu či hrozbu újmy.

*Pozměňovací návrh*

(18) Z důvodů administrativní efektivity a s ohledem na možné ukončení bez přijetí opatření by mělo být možné řízení pozastavit, pokud dotčená třetí země nebo dotčený subjekt třetí země podnikly rozhodné kroky s cílem odstranit dotyčné praktiky ***narušující*** hospodářskou soutěž nebo výslednou újmu či hrozbu újmy.

### Pozměňovací návrh 24

#### Návrh nařízení Bod odůvodnění 19

*Znění navržené Komisí*

(19) Cílem nápravných opatření ve vztahu k praktikám ***ovlivňujícím*** hospodářskou soutěž je kompenzovat újmu, k níž dochází nebo jež hrozí v důsledku těchto praktik. Měly by proto mít podobu finančních poplatků nebo jiných opatření, která jsou schopna dosáhnout stejného účinku, jelikož mají měřitelnou peněžní hodnotu. To může zahrnovat opatření spočívající v

*Pozměňovací návrh*

(19) Cílem nápravných opatření ve vztahu k praktikám ***narušujícím*** hospodářskou soutěž je kompenzovat újmu, k níž dochází nebo jež hrozí v důsledku těchto praktik. Měly by proto mít podobu finančních poplatků nebo jiných opatření, která jsou schopna dosáhnout stejného účinku, jelikož mají měřitelnou peněžní hodnotu. To může zahrnovat opatření spočívající v

pozastavení koncesí, dlužných služeb nebo jiných práv leteckého dopravce třetí země, pokud to nevede k porušení dohody o letecké dopravě či službách letecké dopravy uzavřené s dotčenou třetí zemí. ***V zájmu dodržení zásady proporcionality by opatření jakéhokoli druhu neměla překračovat rámec toho, co je nezbytné ke kompenzaci zjištěné újmy nebo hrozící újmy.***

## Pozměňovací návrh 25

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 21

#### *Znění navržené Komisí*

(21) Situace, jejichž šetření probíhá podle tohoto nařízení, a jejich potenciální dopad na členské státy se mohou v závislosti na okolnostech lišit. Nápravná opatření se proto mohou podle případu uplatnit na jeden nebo více členských států ***nebo se mohou*** omezit na určitou zeměpisnou oblast.

## Pozměňovací návrh 26

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 22 a (nový)

#### *Znění navržené Komisí*

pozastavení koncesí, dlužných služeb nebo jiných práv leteckého dopravce třetí země, pokud to nevede k porušení dohody o letecké dopravě či službách letecké dopravy uzavřené s dotčenou třetí zemí.

#### *Pozměňovací návrh*

(21) Situace, jejichž šetření probíhá podle tohoto nařízení, a jejich potenciální dopad na členské státy se mohou v závislosti na okolnostech lišit. Nápravná opatření se proto mohou podle případu uplatnit na jeden nebo více členských států, ***mohou se*** omezit na určitou zeměpisnou oblast ***nebo omezit časově nebo může být stanoveno, že budou platit od pozdějšího data, jestliže lze určit přesný okamžik, od něhož by se z hrozby újmy stala skutečná újma.***

#### *Pozměňovací návrh*

***(22a) Komise by měla každoročně informovat Evropský parlament a Radu o provádění tohoto nařízení. Zpráva by měla zahrnovat informace o uplatňování nápravných opatření, zastavení šetření bez přijetí nápravných opatření, probíhajících šetřeních, přezkumech a spolupráci s členskými státy, zainteresovanými stranami a třetími zeměmi. Při zacházení s touto zprávou by se měla zachovávat***

## **Pozměňovací návrh 27**

### **Návrh nařízení Bod odůvodnění 23**

#### *Znění navržené Komisí*

(23) Jelikož cíle tohoto nařízení, totiž efektivní ochrany před porušením použitelných mezinárodních závazků a proti újmě nebo hrozbě újmy jednomu nebo více leteckých dopravců Unie způsobené praktikami **ovlivňujícími** hospodářskou soutěž používaných třetími zeměmi nebo subjekty třetí země, přičemž tato ochrana je všem dopravcům Unie poskytována za rovných podmínek na základě jednotných kritérií a postupů, nemůže být dosaženo uspokojivě členskými státy, ale spíše jich může být lépe dosaženo na úrovni Unie, smí Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné pro dosažení těchto cílů.

#### *Pozměňovací návrh*

(23) Jelikož cíle tohoto nařízení, totiž efektivní ochrany před porušením použitelných mezinárodních závazků a proti újmě nebo hrozbě újmy jednomu nebo více leteckých dopravců Unie způsobené praktikami **narušujícími** hospodářskou soutěž používaných třetími zeměmi nebo subjekty třetí země, přičemž tato ochrana je všem dopravcům Unie poskytována za rovných podmínek na základě jednotných kritérií a postupů, nemůže být dosaženo uspokojivě členskými státy, ale spíše jich může být lépe dosaženo na úrovni Unie, smí Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné pro dosažení těchto cílů: **jeho cílem není ani zavést standardy pro dopravce ze třetích zemí, například pokud jde o subvence, stanovením restriktivnějších povinností, než jsou povinnosti vztahující se na dopravce z Unie.**

## **Pozměňovací návrh 28**

### **Návrh nařízení Bod odůvodnění 23 a (nový)**

#### *Znění navržené Komisí*

#### *Pozměňovací návrh*

**(23a) Komise by měla navrhnout posílení pravidel, kritérií a opatření týkajících se spravedlivé hospodářské soutěže v Unii, a to nejen v rámci svého vnitřního odvětví letecké dopravy, ale také v rámci odvětví**

## **Pozměňovací návrh 29**

### **Návrh nařízení**

#### **Článek 1**

##### *Znění navržené Komisí*

#### **Článek 1**

##### **Předmět**

1. Toto nařízení stanoví pravidla pro provádění šetření ze strany Komise a pro přijímání nápravných opatření v souvislosti s porušením použitelných mezinárodních závazků a praktikami **ovlivňujícími** hospodářskou soutěž mezi leteckými dopravci Unie a ostatními leteckými dopravci, které leteckým dopravcům Unie způsobují újmu nebo hrozbu újmy.
2. Použitím tohoto nařízení není dotčen článek 12 nařízení (EHS) č. 95/93 a článek 20 směrnice 96/67/ES.

##### *Pozměňovací návrh*

#### **Článek 1**

##### **Předmět *a oblast působnosti***

1. Toto nařízení stanoví pravidla pro provádění šetření ze strany Komise a pro přijímání nápravných opatření v souvislosti s porušením použitelných mezinárodních závazků a praktikami **narušujícími** hospodářskou soutěž mezi leteckými dopravci Unie a ostatními leteckými dopravci, které leteckým dopravcům Unie způsobují újmu nebo hrozbu újmy.
2. Použitím tohoto nařízení není dotčen článek 12 nařízení (EHS) č. 95/93 a článek 20 směrnice 96/67/ES.

## **Pozměňovací návrh 30**

### **Návrh nařízení**

#### **Čl. 2 – odst. 1 – písm. d**

##### *Znění navržené Komisí*

- d) „zajímavou stranou“ jakákoli fyzická nebo právnická osoba nebo jakýkoli úřední subjekt bez ohledu na to, zda má právní subjektivitu, s pravděpodobným významným zájmem na výsledku řízení;

##### *Pozměňovací návrh*

- d) „zajímavou stranou“ jakákoli fyzická nebo právnická osoba nebo jakýkoli úřední subjekt bez ohledu na to, zda má právní subjektivitu, s pravděpodobným významným zájmem na výsledku řízení, **mezi něž patří mimo jiné letečtí dopravci;**

## **Pozměňovací návrh 31**

### **Návrh nařízení**

#### **Čl. 2 – odst. 1 – písm. d a (nové)**

*da) „dotčeným členským státem“  
členský stát,*

*i) který vystavuje evropským dopravcům  
licenci k provozování letecké dopravy  
podle nařízení (ES) č. 1008/2008;*

*ii) podle jehož dohod o letecké dopravě,  
případně obchodních dohod obsahujících  
ustanovení pro odvětví letecké dopravy,  
evropsští letečtí dopravci uskutečňují svůj  
provoz;*

### **Pozměňovací návrh 32**

#### **Návrh nařízení**

#### **Čl. 2 – odst. 1 – písm. e**

*Znění navržené Komisí*

e) „subjektem třetí země“ jakákoli fyzická nebo právnická osoba, zisková či nezisková, nebo jakýkoli úřední subjekt bez ohledu na to, zda má právní subjektivitu, spadající pod jurisdikci třetí země, bez ohledu na, zda je kontrolován(a) vládou třetí země, či nikoli, jenž/jež je přímo či nepřímo zapojen(a) do služeb letecké dopravy nebo souvisejících služeb nebo do poskytování infrastruktury či služeb používaných k poskytování služeb letecké dopravy či souvisejících služeb;

*Pozměňovací návrh*

e) „subjektem třetí země“ jakákoli fyzická nebo právnická osoba, zisková či nezisková, nebo jakýkoli úřední subjekt bez ohledu na to, zda má právní subjektivitu, spadající pod jurisdikci třetí země, bez ohledu na, zda je kontrolován(a) vládou třetí země, či nikoli, jenž/jež je přímo či nepřímo zapojen(a) do služeb letecké dopravy nebo souvisejících služeb nebo do poskytování infrastruktury či služeb používaných k poskytování služeb letecké dopravy či souvisejících služeb, **včetně společných podniků a sdružení skládajících se výlučně z leteckých dopravců z třetích zemí;**

### **Pozměňovací návrh 33**

#### **Návrh nařízení**

#### **Čl. 2 – odst. 1 – písm. f a (nové)**

*Znění navržené Komisí*

*fa) „hrozbou újmy“ újma, která  
bezprostředně hrozí nebo kterou lze  
předpokládat v blízké budoucnosti s*



*pravděpodobností hraničící s jistotou;*

### **Pozměňovací návrh 34**

#### **Návrh nařízení**

#### **Čl. 2 – odst. 1 – písm. f b (nové)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*fb) „dočasnými nápravnými opatřeními“ opatření dočasné povahy, která směřují proti leteckému dopravci ze třetí země, jsou přiměřená dané hrozbě, jejich výhradním účelem je zabránit nezvratné újmě a která Komise přijímá v úvodu řízení na základě dostupných skutečností, přičemž musí být odvolána nejpozději do uzavření šetření;*

### **Pozměňovací návrh 35**

#### **Návrh nařízení**

#### **Čl. 2 – odst. 1 – písm. h – bod i – bod 3**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

3) vláda nebo jiná veřejná organizace, včetně podniků ovládaných veřejnými orgány, poskytuje zboží či služby nebo nakupuje zboží či služby;

3) vláda nebo jiná veřejná organizace, včetně podniků ovládaných veřejnými orgány, poskytuje zboží či služby, **které nejsou součástí obecné infrastruktury**, nebo nakupuje zboží či služby;

### **Pozměňovací návrh 36**

#### **Návrh nařízení**

#### **Článek 2 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

#### **Článek 2a**

**1. Při určování zájmu Unie musí být upřednostněna potřeba obnovit účinnou a spravedlivou hospodářskou soutěž, zajistit transparentnost, vyhnout se jakémukoli narušení vnitřního trhu, předejít zhoršení sociálně-ekonomické situace členských**

*států a zachovat pro cestující a Unii vysokou míru konektivity.*

*2. Komise v konkrétním případě na základě zhodnocení všech rozličných zájmů posuzovaných jako celek určí, zda si zájem Unie žádá zásah, či nikoli, přičemž posoudí i sociálně-ekonomický aspekt; K tomuto určení dospěje pouze tehdy, pokud byla všem stranám dána příležitost předložit své stanovisko ve stanovené lhůtě v souladu s odstavcem 3. Tato možnost může, avšak nemusí být využita. Zjištění zájmu Unie nemá vliv na oprávnění Komise zahájit šetření podle článku 3. Dospěje-li Komise na základě všech předložených informací jednoznačně k názoru, že není v zájmu Unie uplatnit nápravná opatření, tato opatření nebudou přijata.*

*3. Aby byl Komisi k dispozici pevný základ pro to, aby mohla zohlednit všechna stanoviska, mohou se stěžovatelé a zainteresované strany ve lhůtě stanovené v oznámení o zahájení šetření přihlásit a předložit Komisi informace. V zájmu zajištění transparentnosti konzultací jsou tyto informace, či jejich souhrn, zpřístupněny dalším stranám uvedeným v tomto článku, které mohou na tyto informace reagovat.*

*4. Při určování zájmu Unie mohou strany, které jednaly podle odstavce 3, podat žádost o slyšení. Žádosti se vyhová, pokud v ní budou uvedeny důvody, pro které by s ohledem na zájem Unie měly být strany vyslechnuty. Kromě toho se strany mohou vyjádřit k uplatnění jakýchkoli nápravných opatření a na tato vyjádření mohou další strany reagovat.*

*5. Komise předložené informace prošetří, zejména pak jejich výpovědní hodnotu, a postoupí výsledky svého šetření Parlamentu a Radě podle článku 15a (nový) a v souladu s nařízením (EU) č. 182/2011.*

## Pozměňovací návrh 37

### Návrh nařízení Čl. 3 – odst. 1

#### *Znění navržené Komisí*

1. Na základě písemné stížnosti podané členským státem, **dopravcem** Unie nebo sdružením leteckých dopravců Unie v souladu s odstavcem 2, nebo z vlastní iniciativy Komise, se zahájí šetření, existují-li důkazy prima facie o **kterémkoli z těchto případů**:

- a) Porušení použitelných mezinárodních závazků;
- b) existenci všech těchto okolností:
  - i) praktiky **ovlivňující** hospodářskou soutěž, používané třetí zemí nebo subjektem třetí země;
  - ii) újma nebo hrozba újmy jednomu nebo více leteckým dopravcům Unie;
  - iii) kauzální spojení mezi údajnou praktikou a údajnou újmou či hrozbou újmy.

## Pozměňovací návrh 38

### Návrh nařízení Čl. 3 – odst. 3

#### *Znění navržené Komisí*

3. Komise **v rámci možností** přezkoumá správnost a adekvátnost informací, jež jsou uvedeny ve stížnosti nebo jež má Komise k dispozici, aby stanovila, zda existuje dostatek důkazů pro zahájení šetření v souladu s odstavcem 1.

#### *Pozměňovací návrh*

1. Na základě písemné stížnosti podané členským státem, **jedním či více dopravci** Unie nebo sdružením leteckých dopravců Unie v souladu s odstavcem 2, nebo z vlastní iniciativy Komise, se zahájí šetření, existují-li **spolehlivé** důkazy prima facie o **kterýchkoli skutečnostech uvedených v následujícím taxativním seznamu**:

- a) porušení použitelných mezinárodních závazků;
- b) existenci všech těchto okolností:
  - i) praktiky **narušující** hospodářskou soutěž používaných třetí zemí nebo subjektem třetí země;
  - ii) újma nebo hrozba újmy jednomu nebo více leteckým dopravcům Unie;
  - iii) kauzální spojení mezi údajnou praktikou a údajnou újmou či hrozbou újmy.

#### *Pozměňovací návrh*

3. Komise **včasně** přezkoumá správnost a adekvátnost informací, jež jsou uvedeny ve stížnosti nebo jež má Komise k dispozici, aby stanovila, zda existuje dostatek důkazů pro zahájení šetření v souladu s odstavcem 1.

## Pozměňovací návrh 39

### Návrh nařízení Čl. 3 – odst. 4

#### *Znění navržené Komisí*

4. Komise se může rozhodnout šetření ne zahájit, pokud ***by přijetí opatření v souladu s článkem 10 nebo 13 bylo v rozporu se zájmem Unie nebo domnívá-li se Komise, že*** skutečnosti uvedené ve stížnosti neupozorňují na systémový problém ani nemají významný dopad na jednoho nebo více leteckých dopravců Unie.

## Pozměňovací návrh 40

### Návrh nařízení Čl. 3 – odst. 4 a (nový)

#### *Znění navržené Komisí*

## Pozměňovací návrh 41

### Návrh nařízení Čl. 3 – odst. 5

#### *Znění navržené Komisí*

5. Jsou-li předložené důkazy pro účely odstavce 1 nedostatečné, Komise o tom stěžovatele informuje do 60 dnů od data podání stížnosti. Stěžovateli se poskytne **30** dnů na to, aby poskytl dodatečné důkazy. Pokud tak stěžovatel v dané lhůtě neučiní, může se Komise rozhodnout

#### *Pozměňovací návrh*

4. Komise se může rozhodnout šetření ne zahájit, pokud skutečnosti uvedené ve stížnosti neupozorňují na systémový problém ani nemají významný dopad na jednoho nebo více leteckých dopravců Unie ***a jsou nepodložené.***

#### *Pozměňovací návrh*

***4a. Rozhodnutí ne zahájit šetření podle článku 4 musí být řádně odůvodněno. Toto rozhodnutí se zveřejní v Úředním věstníku Evropské unie. Evropský parlament může Komisi vyzvat, aby své rozhodnutí blíže odůvodnila. Stěžovatelé se mohou proti tomuto rozhodnutí odvolat do 60 dnů od jeho zveřejnění.***

#### *Pozměňovací návrh*

5. Jsou-li předložené důkazy pro účely odstavce 1 nedostatečné, Komise o tom stěžovatele informuje do 60 dnů od data podání stížnosti. Stěžovateli se poskytne **60** dnů na to, aby poskytl dodatečné důkazy. Pokud tak stěžovatel v dané lhůtě neučiní, může se Komise rozhodnout šetření

šetření nezahájit.

nezahájit.

## Pozměňovací návrh 42

### Návrh nařízení

#### Čl. 3 – odst. 6

##### *Znění navržené Komisí*

6. **Komise** rozhodne o zahájení šetření v souladu s odstavcem 1 do **šesti** měsíců od podání stížnosti.

##### *Pozměňovací návrh*

6. **Aniž jsou dotčena ustanovení odstavců 4 a 5, Komise** rozhodne o zahájení šetření v souladu s odstavcem 1 do **čtyř** měsíců od podání stížnosti.

## Pozměňovací návrh 43

### Návrh nařízení

#### Čl. 3 – odst. 7

##### *Znění navržené Komisí*

7. Při dodržení odstavce 4 platí, že pokud má Komise za to, že existují dostatečné důkazy odůvodňující zahájení šetření, podnikne tyto kroky:

- a) zahájí řízení;
- b) zveřejní oznámení v Úředním věstníku Evropské unie; oznámení informuje o zahájení šetření, uvádí rozsah šetření, použitelné mezinárodní závazky, jež byly údajně porušeny, nebo třetí zemi či subjekt třetí země, jejíž/jehož praktiky údajně **ovlivnily** hospodářskou soutěž, údajnou újmu či hrozbu újmy a dotčené(ho) letecké(ho) dopravce Unie, jakož i období, během něhož se mohou přihlásit zainteresované strany, jež mohou písemně předložit svá stanoviska či informace nebo mohou požádat Komisi o slyšení;
- c) zahájení řízení oficiálně oznámí zástupcům dotčené třetí země a dotčenému subjektu třetí země;
- d) informuje stěžovatele a výbor podle

##### *Pozměňovací návrh*

7. Při dodržení odstavce 4 platí, že pokud má Komise za to, že existují dostatečné důkazy odůvodňující zahájení šetření, podnikne tyto kroky:

- a) zahájí řízení;
- b) zveřejní oznámení v Úředním věstníku Evropské unie; oznámení informuje o zahájení šetření, uvádí rozsah šetření, použitelné mezinárodní závazky, jež byly údajně porušeny, nebo třetí zemi či subjekt třetí země, jejíž/jehož praktiky údajně **narušily** hospodářskou soutěž, údajnou újmu či hrozbu újmy a dotčené(ho) letecké(ho) dopravce Unie, jakož i období, během něhož se mohou přihlásit zainteresované strany, jež mohou písemně předložit svá stanoviska či informace nebo mohou požádat Komisi o slyšení; **Uvedené období nesmí být kratší než 30 dnů.**
- c) zahájení řízení oficiálně oznámí zástupcům dotčené třetí země a dotčenému subjektu třetí země;
- d) informuje stěžovatele a výbor podle

článku 15 o zahájení šetření.

článku 15 o zahájení šetření.

#### Pozměňovací návrh 44

##### Návrh nařízení

##### Čl. 4 – odst. 2 – písm. b

*Znění navržené Komisí*

b) zda praktiky používané třetí zemí nebo subjektem třetí země, jež **mají vliv na** hospodářskou soutěž, způsobily dotčenému leteckému dopravci (dopravcům) Unie újmu nebo hrozbu újmy.

*Pozměňovací návrh*

b) zda praktiky používané třetí zemí nebo subjektem třetí země, jež **narušují** hospodářskou soutěž, způsobily dotčenému leteckému dopravci (dopravcům) Unie újmu nebo hrozbu újmy.

#### Pozměňovací návrh 45

##### Návrh nařízení

##### Čl. 4 – odst. 2 – písm. b a (nové)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***ba) zda by to mohlo mít negativní dopad na leteckou konektivitu určitého regionu, členského státu nebo skupiny členských států či společného evropského leteckého prostoru vytvořeného dohodou o vytvoření společného evropského leteckého prostoru<sup>1a</sup>, a tedy i na spotřebitele;***  
***pro účely ustanovení písmene ba) musí být dopad na leteckou konektivitu Unie prošetřen s ohledem na zájem Unie před tím, než bude vydáno rozhodnutí přijmout nápravná opatření v souladu s článkem 13;***

---

<sup>1a</sup> Úř. věst. L 285, 16.10.2006, s. 3.

#### Pozměňovací návrh 46

##### Návrh nařízení

##### Čl. 4 – odst. 3

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

3. Komise si **může vyžádat** veškeré informace, které považuje k provedení šetření za nezbytné, a **může ověřovat** správnost informací, které získala, u dotčeného leteckého dopravce (dopravců) Unie nebo u dotčené třetí země či dotčeného subjektu třetí země.

### Pozměňovací návrh 47

#### Návrh nařízení

##### Čl. 4 – odst. 5

###### *Znění navržené Komisí*

5. Jeví-li se to jako nezbytné, může Komise provádět šetření na území dotčené třetí země, pokud vláda dotčené třetí země a dotčený subjekt třetí země byly oficiálně informovány **a pokud k tomu daly souhlas**.

### Pozměňovací návrh 48

#### Návrh nařízení

##### Čl. 7 – odst. 1

###### *Znění navržené Komisí*

V případech, kdy je přístup k nezbytným informacím odepřen, nebo pokud nejsou informace poskytnuty v příslušných lhůtách, nebo pokud pro šetření existují významné překážky, **formulují se zjištění** na základě dostupných skutečností. Zjistí-li Komise, že byly předloženy nepravdivé nebo zavádějící informace, nebere se na tyto informace zřetel.

### Pozměňovací návrh 49

#### Návrh nařízení

3. Komise si **vyžádá** veškeré informace, které považuje k provedení šetření za nezbytné, a **ověří** správnost informací, které získala, u dotčeného leteckého dopravce (dopravců) Unie nebo u dotčené třetí země či dotčeného subjektu třetí země.

###### *Pozměňovací návrh*

5. Jeví-li se to jako nezbytné, může Komise provádět šetření na území dotčené třetí země **nebo jiné třetí země**, pokud vláda dotčené třetí země a dotčený subjekt třetí země byly oficiálně informovány.

###### *Pozměňovací návrh*

V případech, kdy je přístup k nezbytným informacím odepřen, nebo pokud nejsou informace poskytnuty v příslušných lhůtách, **pokud dotčená třetí země neumožnila přístup na své území za účelem provedení šetření**, nebo pokud pro šetření existují významné překážky, **může Komise přijmout dočasná nápravná opatření** na základě dostupných skutečností **a důkazů předložených v souladu s článkem 3**. Zjistí-li Komise, že byly předloženy nepravdivé nebo zavádějící informace, nebere se na tyto informace zřetel.

## Článek 9

### Znění navržené Komisí

#### Článek 9

Doba trvání řízení a pozastavení

1. Řízení se uzavře do dvou let. Tuto dobu lze v náležitě odůvodněných případech prodloužit.
2. V naléhavých případech, například v situacích, kdy existuje riziko okamžité a nezvratné újmy leteckému dopravci (dopravcům) Unie, může být řízení zkráceno na **jeden rok**.
3. Komise **může** řízení **pozastavit**, pokud dotčená třetí země nebo dotčený subjekt třetí země podnikly rozhodné kroky s cílem odstranit podle situace:
  - a) v případě porušení použitelného mezinárodního závazku, toto porušení;
  - b) v případě praktik **ovlivňujících** hospodářskou soutěž, buď tyto praktiky, nebo újmu či hrozbu újmy dotčenému leteckému dopravci (dopravcům) Unie.
4. Pokud po uplynutí přiměřené doby nedošlo k odstranění porušení použitelného mezinárodního závazku nebo praktik **ovlivňujících** hospodářskou soutěž, újmy či hrozby újmy dotčenému leteckému dopravci (dopravcům) Unie, **může** Komise v řízení **pokračovat**.

### Pozměňovací návrh 50

#### Návrh nařízení Článek 10

### Pozměňovací návrh

#### Článek 9

Doba trvání řízení a pozastavení

1. Řízení se uzavře do dvou let. Tuto dobu lze v náležitě odůvodněných případech prodloužit.  
**1a. Šetření bude ukončeno do dvanácti měsíců. Tuto dobu lze v náležitě odůvodněných případech prodloužit.**
2. V naléhavých případech, například v situacích, kdy existuje riziko okamžité a nezvratné újmy leteckému dopravci (dopravcům) Unie, může být řízení zkráceno na **šest měsíců, nebo může Komise v krajním případě přijmout dočasná nápravná opatření s cílem zabránit této újmě nebo ji kompenzovat**.
3. Komise řízení **pozastaví**, pokud dotčená třetí země nebo dotčený subjekt třetí země podnikly rozhodné kroky s cílem odstranit podle situace:
  - a) v případě porušení použitelného mezinárodního závazku, toto porušení;
  - b) v případě praktik **narušujících** hospodářskou soutěž, buď tyto praktiky, nebo újmu či hrozbu újmy dotčenému leteckému dopravci (dopravcům) Unie.
4. Pokud po uplynutí přiměřené doby nedošlo k odstranění porušení použitelného mezinárodního závazku nebo praktik **narušujících** hospodářskou soutěž, újmy či hrozby újmy dotčenému leteckému dopravci (dopravcům) Unie, **pokračuje** Komise v řízení, **avšak nikoli déle než šest měsíců**.



Článek 10

Uzavření řízení

1. Je-li stížnost stažena, **může Komise** šetření prováděné podle článku 4 **ukončit** bez přijetí nápravných opatření.
2. Komise prostřednictvím prováděcích aktů ukončí šetření prováděné podle článku 4 bez přijetí nápravných opatření ve kterémkoli z těchto případů:
  - a) Komise dospěje k závěru, že nedošlo k porušení použitelných mezinárodních závazků;
  - b) Komise dospěje k závěru, že přijetí nápravných opatření by bylo v rozporu se zájmem Unie;
  - c) Unie a dotčená třetí země v souladu s relevantními mechanismy stanovenými v příslušné dohodě nebo ujednání nebo podle příslušného mezinárodního práva veřejného dospěly k uspokojivé nápravě. Prováděcí akty podle prvního pododstavce se přijmou poradním postupem podle čl. 15 odst. 2.
3. Aniž jsou dotčena příslušná ustanovení Smlouvy o fungování Evropské unie a při dodržení odstavců 1 a 2 Komise prostřednictvím prováděcích aktů přijme nápravná opatření, pokud šetření určí, že došlo k porušení použitelných mezinárodních závazků.

Tyto prováděcí akty se přijímají poradním postupem podle čl. 15 odst. 2.
4. Pokud akt obsahující použitelné mezinárodní závazky vyžaduje, aby byl před přijetím jakéhokoli opatření nejprve vyčerpán mezinárodní postup pro konzultaci nebo pro řešení sporů, musí být tento postup nejprve vyčerpán a jakékoli rozhodnutí přijaté v souladu s odstavcem 3 zohlední jeho výsledky.

Článek 10

Uzavření řízení

1. Je-li stížnost stažena, **Komise posoudí, zda je třeba přijmout rozhodnutí ukončit** šetření prováděné podle článku 4 bez přijetí nápravných opatření.
2. Komise prostřednictvím prováděcích aktů ukončí šetření prováděné podle článku 4 bez přijetí nápravných opatření ve kterémkoli z těchto případů:
  - a) Komise dospěje k závěru, že nedošlo k porušení použitelných mezinárodních závazků;
  - b) Komise dospěje k závěru, že přijetí nápravných opatření by bylo v rozporu se zájmem Unie;
  - c) Unie a dotčená třetí země v souladu s relevantními mechanismy stanovenými v příslušné dohodě nebo ujednání nebo podle příslušného mezinárodního práva veřejného dospěly k uspokojivé nápravě. Prováděcí akty podle prvního pododstavce se přijmou poradním postupem podle čl. 15 odst. 2 **poté, co je informován Evropský parlament a příslušné zainteresované strany.**
3. Aniž jsou dotčena příslušná ustanovení Smlouvy o fungování Evropské unie a při dodržení odstavců 1 a 2 Komise prostřednictvím prováděcích aktů přijme **poté, co informuje Parlament,** nápravná opatření, pokud šetření určí, že došlo k porušení použitelných mezinárodních závazků. Tyto prováděcí akty se přijímají poradním postupem podle čl. 15 odst. 2.
4. Pokud akt obsahující použitelné mezinárodní závazky vyžaduje, aby byl před přijetím jakéhokoli opatření nejprve vyčerpán mezinárodní postup pro konzultaci nebo pro řešení sporů, musí být tento postup nejprve vyčerpán a jakékoli rozhodnutí přijaté v souladu s odstavcem 3 zohlední jeho výsledky.

5. Nápravnými opatřeními podle odstavce 3 musí být opatření stanovená aktem obsahujícím použitelné mezinárodní závazky nebo opatření, jež jsou k dispozici na základě relevantních pravidel a zásad mezinárodního práva veřejného.

5. Nápravnými opatřeními podle odstavce 3 musí být opatření stanovená aktem obsahujícím použitelné mezinárodní závazky nebo opatření, jež jsou k dispozici na základě relevantních pravidel a zásad mezinárodního práva veřejného.

## Pozměňovací návrh 51

### Návrh nařízení

#### Čl. 11 – odst. 2 – pododstavec 1 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***Souhrn posuzovaných faktorů musí vést k závěru, že předvídatelný vývoj je nevyhnutelný a že skutečná újma vznikne, nebudou-li přijata ochranná opatření.***

***V případě, kdy se posuzovaná situace vyvine tak, že vyústí ve skutečnou újmu ještě před koncem řízení, Komise postupuje v souladu s odstavcem 1 a zohlední přitom nejnovější důkazy, které má k dispozici.***

## Pozměňovací návrh 52

### Návrh nařízení

#### Čl. 12 – odst. 1

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

1. Je-li stížnost stažena, může Komise šetření ukončit bez přijetí nápravných opatření.

1. Je-li stížnost stažena, může pouze Komise šetření ukončit bez přijetí nápravných opatření. ***Dopravci Unie mají právo se odvolat proti rozhodnutí Komise ukončit šetření. Toto odvolání musí být podáno do 30 dnů od oznámení Komise o jejím rozhodnutí ukončit šetření.***

## Pozměňovací návrh 53

### Návrh nařízení

#### Čl. 12 – odst. 2 – pododstavec 1 – návětí

*Znění navržené Komisí*

Komise *prostřednictvím prováděcích aktů* ukončí šetření prováděné podle článku 4 bez přijetí nápravných opatření, pokud:

*Pozměňovací návrh*

Komise *je zmocněna přijmout akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem [15a (nový)], jimiž* ukončí šetření prováděné podle článku 4 bez přijetí nápravných opatření, pokud:

**Pozměňovací návrh 54**

**Návrh nařízení**

**Čl. 12 – odst. 2 – pododstavec 2**

*Znění navržené Komisí*

*Tyto prováděcí akty se přijímají poradním postupem podle čl. 15 odst. 2.*

*Pozměňovací návrh*

*vypouští se*

**Pozměňovací návrh 55**

**Návrh nařízení**

**Čl. 12 – odst. 3**

*Znění navržené Komisí*

3. K rozhodnutí ukončit šetření v souladu s odstavcem 2 se připojí jeho odůvodnění a zveřejní se v Úředním věstníku Evropské unie.

*Pozměňovací návrh*

3. K rozhodnutí ukončit šetření v souladu s odstavcem 2 se připojí jeho odůvodnění a zveřejní se v Úředním věstníku Evropské unie. ***Komise své rozhodnutí blíže odůvodní před příslušnými výbory Evropského parlamentu.***

**Pozměňovací návrh 56**

**Návrh nařízení**

**Článek 13**

*Znění navržené Komisí*

**Článek 13**

**Nápravná opatření**

1. Aniž je dotčen čl. 12 odst. 1 a s výjimkou případu uvedeného v čl. 12 odst. 2 písm. b) Komise *prostřednictvím prováděcích aktů přijme* nápravná

*Pozměňovací návrh*

**Článek 13**

**Nápravná opatření**

1. Aniž je dotčen čl. 12 odst. 1 a s výjimkou případu uvedeného v čl. 12 odst. 2 písm. b) Komise *přijme prováděcí akty stanovící* nápravná opatření, pokud šetření

opatření, pokud šetření prováděné podle článku 4 stanoví, že praktiky *ovlivňující* hospodářskou soutěž, používané třetí zemí nebo subjektem třetí země, způsobily újmu či hrozbu újmy dotčenému leteckému dopravci (dopravcům) Unie. Tyto prováděcí akty se přijímají poradním postupem podle čl. 15 odst. 2.

2. Nápravná opatření uvedená v odstavci 1 se uloží dopravci (dopravcům) třetí země, jenž má (již mají) prospěch z praktik *ovlivňujících* hospodářskou soutěž; mají formu kteréhokoli z těchto opatření:

- a) finanční poplatky;
- b) *jakékoli* opatření totožné či nižší hodnoty.

3. Nápravná opatření uvedená v odstavci 1 nesmějí překročit rámec toho, co je nezbytné pro kompenzaci újmy *či hrozby* újmy dotčenému leteckému dopravci (dopravcům) Unie. Za tímto účelem mohou být opatření uvedená v odst. 2 písm. b) omezena na určitou zeměpisnou oblast.

4. Nápravná opatření uvedená v odstavci 1 nesmějí Unii ani dotčené členské státy vybízet k porušení dohod o letecké dopravě či službách letecké dopravy ani žádného ustanovení o službách letecké dopravy obsaženého v obchodní dohodě, jež byly uzavřeny s dotčenou třetí zemí.

prováděné podle článku 4 stanoví, že praktiky *narušující* hospodářskou soutěž, používané třetí zemí nebo subjektem třetí země, způsobily újmu či hrozbu újmy dotčenému leteckému dopravci (dopravcům) Unie. Tyto prováděcí akty se přijímají poradním postupem podle čl. 15 odst. 2.

2. Nápravná opatření uvedená v odstavci 1 se uloží dopravci (dopravcům) třetí země, jenž má (již mají) prospěch z praktik *narušujících* hospodářskou soutěž; mají formu kteréhokoli z těchto opatření:

- a) finanční poplatky;
- b) *jakékoli operativní* opatření totožné či nižší hodnoty.

3. Nápravná opatření uvedená v odstavci 1 nesmějí překročit rámec toho, co je nezbytné pro kompenzaci újmy *dotčenému leteckému dopravci (dopravcům) Unie nebo pro zabránění tomu, aby hrozba újmy vyústila ve skutečnou újmu* dotčenému leteckému dopravci (dopravcům) Unie. Za tímto účelem mohou být opatření uvedená v odst. 2 písm. b) omezena na určitou zeměpisnou oblast *a také být omezena časově*.

4. Nápravná opatření uvedená v odstavci 1 nesmějí Unii ani dotčené členské státy vybízet k porušení dohod o letecké dopravě či službách letecké dopravy ani žádného ustanovení o službách letecké dopravy obsaženého v obchodní dohodě, jež byly uzavřeny s dotčenou třetí zemí.

*4a. Nápravná opatření uvedená v odstavci 1 musí zohlednit řádné fungování trhu letecké dopravy Unie a nesmí vést k neodůvodněné výhodě pro žádného leteckého dopravce nebo skupinu leteckých dopravců.*

*4b. Nápravná opatření uvedená v odstavci 1 mohou být dočasná a být v případě potřeby přijata poté, co šetření na základě dostupných skutečností určí, že existuje hrozba újmy, jakož i v případě*

5. K rozhodnutí uzavřít šetření přijetím nápravných opatření uvedených v odstavci 1 se připojí jeho odůvodnění a zveřejní se v Úředním věstníku Evropské unie.

## Pozměňovací návrh 57

### Návrh nařízení Čl. 14 – odst. 1

#### *Znění navržené Komisí*

1. Nápravná opatření uvedená v článku 13 **zůstanou** v platnosti pouze do té doby a do té míry, **jež** jsou nezbytné s ohledem na trvání praktik **ovlivňujících** hospodářskou soutěž a výsledné újmy či hrozby újmy. Za tímto účelem se uplatní přezkumný postup stanovený v odstavcích 2, 3 a 4.

## Pozměňovací návrh 58

### Návrh nařízení Čl. 14 – odst. 2

#### *Znění navržené Komisí*

2. Pokud to okolnosti odůvodňují, může být potřeba pokračovat v ukládání nápravných opatření v jejich původní formě přezkoumána, a to buď z iniciativy Komise nebo stěžovatele, nebo na základě odůvodněné žádosti dotčené třetí země nebo dotčeného subjektu třetí země.

## Pozměňovací návrh 59

### Návrh nařízení Čl. 14 – odst. 4

#### *Znění navržené Komisí*

4. Komise **nápravná opatření**

**probíhajícího celkového šetření, které nebylo doposud uzavřeno či ukončeno.**

5. K rozhodnutí uzavřít šetření přijetím nápravných opatření uvedených v odstavci 1 se připojí jeho odůvodnění a zveřejní se v Úředním věstníku Evropské unie.

#### *Pozměňovací návrh*

1. Nápravná opatření uvedená v článku 13 **jsou** v platnosti pouze do té doby a do té míry, **v jaké** jsou nezbytné s ohledem na trvání praktik **narušujících** hospodářskou soutěž a výsledné újmy či hrozby újmy. Za tímto účelem se uplatní přezkumný postup stanovený v odstavcích 2, 3 a 4.

#### *Pozměňovací návrh*

2. Pokud to okolnosti odůvodňují, může být potřeba pokračovat v ukládání nápravných opatření v jejich původní formě přezkoumána, a to buď z iniciativy Komise nebo **dotčeného členského státu či** stěžovatele, nebo na základě odůvodněné žádosti dotčené třetí země nebo dotčeného subjektu třetí země.

#### *Pozměňovací návrh*

4. Komise **je zmocněna přijímat akty v**

*prostřednictvím prováděcích aktů* podle potřeby zruší, změní či zachová. *Tyto prováděcí akty se přijímají poradním postupem podle čl. 15 odst. 2.*

*přenesené pravomoci v souladu s článkem [15a (nový)], jimiž podle potřeby zruší, změní či zachová nápravná opatření. Při přijímání těchto aktů v přenesené pravomoci Komise zohlední zájem Unie.*

## Pozměňovací návrh 60

### Návrh nařízení Článek 15 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

#### **Článek 15a**

##### **Výkon přenesené pravomoci**

- 1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.**
- 2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v článku 12 a čl. 14 odst. 4 je svěřena Komisi na dobu ... let od ...[datum vstupu základního legislativního aktu v platnost či jiné datum stanovené spolunormotvůrci]. Komise vypracuje zprávu o přenesené pravomoci nejpozději do devíti měsíců před koncem tohoto období v délce ... Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevyssloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.**
- 3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v článku 12 a čl. 14 odst. 4 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie, nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Není jím dotčena platnost již platných aktů v přenesené pravomoci.**
- 4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s**

*odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016.*

*5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.*

*6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článku 12 a čl. 14 odst. 4 vstoupí v platnost pouze tehdy, pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě [dvou měsíců] ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o [dva měsíce].*

## **Pozměňovací návrh 61**

### **Návrh nařízení Článek 15 b (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

#### **Článek 15b**

*1. Komise předloží Evropskému parlamentu a Radě s ohledem na každý jednotlivý případ výroční zprávu o uplatňování a provádění tohoto nařízení a náležitě přitom zohlední ochranu důvěrných informací ve smyslu článku 6. Zpráva v relevantních případech zahrne informace o uplatňování nápravných opatření, ukončení šetření bez přijetí nápravných opatření, probíhajících šetřeních, přezkumu a také o spolupráci s členskými státy, zainteresovanými stranami a třetími zeměmi.*

*2. Evropský parlament může ve lhůtě jednoho měsíce ode dne, kdy Komise tuto zprávu předloží, pozvat Komisi na zvláštní schůzi svého příslušného výboru, aby blíže objasnila jakékoli otázky spojené s*

*uplatňováním tohoto nařízení.*

*3. Komise tuto zprávu zveřejní do šesti měsíců po jejím předložení Evropskému parlamentu a Radě.*